

# Guide touristique



*Laissez-vous enivrer... awaken your senses...*

  
Pays  
Sud Bourgogne

Clunisois  
Mâconnais  
Tournugeois



## EDITO

### EDITORIAL

Bienvenue aux explorateurs de tout poil à qui le Pays Sud Bourgogne fera friser la moustache !

A 1h35 de Paris en TGV, à 1h de Lyon par l'autoroute, nos sensuelles petites collines dessinent sur le ciel leurs sourires et la lumière nimbe de grâce ces horizons mobiles.

Sur le Grand site Solutré Pouilly Vergisson, la beauté des paysages vire au spectaculaire.

Partout, un patrimoine modeste ou exceptionnel diffuse un charme intemporel. L'art roman, omniprésent, atteint à Cluny, à Tournus, une virtuosité sans pareille.

A pied, à vélo, sur l'eau... Sillonné de sentiers, de pistes et rivières, notre Pays dévoile au ralenti ses décors, ses trésors. En Pays de traditions, métiers d'art, gastronomie, viticulture, produits du terroir témoignent de talents séculaires et d'une vitalité hors pair.

Fruit d'une complicité intercommunale, ce guide vise à faciliter votre séjour sur notre territoire.

A warm welcome to all explorers ready to experience the sensations Southern Burgundy has to offer !

At just 1 hour, 35 minutes from Paris by high-speed train and an hour from Lyon by motorway, our gently rolling hillsides paint a happy silhouette against the radiant sky stretching over an ever-changing landscape. At the "Solutré-Pouilly-Vergisson" landmarked natural site, a scenic vista awaits the eager visitor.

Everywhere you turn, the charm of a common sight or exceptional monument stands timeless. Romanesque art, omnipresent in this part of France, reaches a creative zenith in Cluny and Tournus.

Whether on foot, bicycle or along one of the waterways, navigating these paths, trails and rivers subtly reveals our region's unique decor and treasures.

In this land of tradition, the vitality of the local trades, gastronomic scene, winemaking and specialty products attests to the talents passed down from generation to generation and an exceptional energy.

This guide, spawned from a truly joint effort by member towns and villages, is intended to facilitate your stay in our beloved region.

### Patrimoine-Culture .....7-36

#### Heritage and culture

- Patrimoine roman - Romanesque heritage..... 8-12
- Les châteaux - Castles .....13
- Lamartine .....14-15
- Les grottes & sites archéologiques .....16  
Grottoes and archaeological sites
- Les apothicaireries & hôtels-dieu..... 18-19  
Historical apothecaries and hospitals
- Les sites & musées à découvrir ..... 20-31  
Sites and museums worth seeing
- Sites naturels & panoramas..... 32-34  
Nature sites and panoramas
- Parcs & jardins - Parks and gardens ..... 35-36

### Loisirs et nature .....37-64

#### Leisure activities and nature

- La Voie Verte & La Voie Bleue..... 38  
Greenways and blueways
- Randonnées pédestres - Hiking outings..... 39-44
- Randonnées avec un âne.....45-46  
Outings accompanied by a donkey
- Cyclotourisme & location de vélos.....46-47  
Bicycle touring and rentals
- Balades à cheval - Horseback riding .....48-50
- Activités nautiques - Nautical activities .....51-53
- Pêche - Local fishing .....54-55
- Bases de loisirs - Recreational facilities ..... 56-57
- Parcours dans les arbres - Tree adventures ..... 57-58
- Tourisme fluvial & croisières..... 58-59  
Waterway tourism and cruises
- Activités aériennes - Airborne activities ..... 60
- Activités motorisées - Motor sports activities ..... 61
- Golfs & mini-golfs.....61  
Golf courses and miniature golfing
- Escalade - Climbing ..... 62
- Cirque - Circus fun.....62
- Massages & bien-être .....62-63  
Massage therapy and fitness
- Tennis & squash - Tennis and squash ..... 64
- Autres - Other activities ..... 64

### Artisanat d'art - Arts and crafts.....65-82

- Galeries d'art & salles d'expositions ..... 66-68  
art galleries and exhibition venues
- Antiquaires - Antique shops .....69
- Encadrement - Custom framing..... 70
- Fleurs séchées - Dried floral arrangements..... 70
- Facture instrumentale - Instrument-making..... 70-71
- La pierre - Stonework..... 71
- La terre - Earthenware..... 72-74

- Le fer - Ironwork ..... 75
- Le bois - Woodworking..... 75-76
- Le papier - Paper crafts..... 77
- Le verre - Glassmaking..... 77
- Mode, bijoux & décoration ..... 78-79  
Fashion, jewellery and the decorative arts
- Moulage d'art - Moulding..... 79
- Peinture gravure - Painting engraving..... 80-81
- Sculpture - Sculpture ..... 81-82
- Vannerie - Basketry..... 82

### Produits du terroir.....83-92

#### Local food specialities

- Marchés - Outdoor markets..... 84
- Charcuteries & porcs fermiers..... 84  
Cold cuts and farm-fresh pork production
- Chocolats & pâtisseries - Chocolates and pastries..... 85
- Escargots - Snails ..... 86
- Farine - Flour ..... 86
- Fleurs - Flowers ..... 86
- Fromages & produits laitiers ..... 86-88  
Cheeses and dairy products
- Fruits et dérivés - Fruits and fruit by-products ..... 89
- Huile - Oils..... 89
- Légumes - Vegetables ..... 89
- Miel - Honey ..... 90
- Pain - Bread..... 90
- Savons au lait d'anesses - Donkey's milk soap ..... 90
- Viande bovine - beef production..... 90-91
- Viande de cerf - Venison..... 91
- Volailles - Poultry..... 92
- Point de vente collectif ..... 92  
Points of sale open to the public
- Cours de cuisine - Cooking lessons ..... 92

### Viticulture - Wine growing .....93-100

### Événements - Events .....101-111

- Salles : spectacles & concerts.....102-104  
Theatres and concert halls
- Événements & animations.....105-109  
Events and entertainment
- Cinémas - Cinemas.....110
- Discothèques - Discotheques / clubs .....110

### Infos pratiques .....112-115

#### Useful information

- Les Offices de Tourisme & Syndicat d'Initiative....112-113  
Tourist information centres
- Accès - How to get here.....114



# LEGENDES CAPTIONS

Au fil des pages du guide touristique du Pays Sud Bourgogne, vous trouverez toutes les informations pratiques dont vous avez besoin pour passer un agréable séjour. Voici la signification des logos mentionnés dans cet ouvrage. N'hésitez pas à vous adresser aux Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiative pour tout renseignement complémentaire.



Agriculture qui garantit une qualité attachée à un mode de production respectueux de l'environnement et du bien-être animal.

Throughout this Southern Burgundy tourism guide, you'll find all sorts of useful information needed to ensure a pleasant stay in our region. Here's a recap of the essential meanings behind each logo listed in this publication. Feel free to contact the local Tourist Offices and bureaus for any additional information you may require.

A method of farming that guarantees quality, in association with a production protocol aimed at protecting both the environment and the animals' well-being.



Vente à la ferme de produits fermiers du terroir. Les agriculteurs du réseau Bienvenue à la Ferme garantissent la qualité de leur accueil et de leurs prestations touristiques et agricoles.

Onsite sale of locally-raised, farm-fresh produce. Farmers belonging to the "Welcome to the Farm" network commit to offering visitors a warm reception, in addition to providing outstanding tourist and agricultural services.



Site proposant une activité ou une visite destinée aux familles avec enfants.

A site that proposes an activity or visit intended for families with children.



Site labellisé Tourisme et Handicap. Le label permet d'apporter une information fiable sur l'accessibilité des sites et équipements touristiques en tenant compte des quatre types de handicap : handicap auditif, mental, moteur et visuel.

Indicates a site has earned the "Tourism and Disability" distinction. This label insures reliable information regarding site accessibility and special tourist amenities to accommodate four types of disabilities: auditory, mental, motor coordination, and visual.

Le guide touristique du Pays Sud Bourgogne n'est pas contractuel. Les informations et les tarifs sont donnés à titre indicatif par les Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiative du territoire et n'engagent pas la responsabilité du Pays Sud Bourgogne. Les informations sont susceptibles d'évoluer en cours d'année. Nous vous invitons à contacter les Offices de Tourisme et Syndicat d'Initiative du Pays Sud Bourgogne pour tout renseignement complémentaire.

This Southern Burgundy Tourism Guide is not contractually binding. The information and prices provided herein are solely intended to offer guidance by the area's Tourist Offices and Bureaus and in no way hold Southern Burgundy Regional tourism professionals liable. Such information is capable of changing over the course of the year. We recommend that you contact the respective Tourist Offices mentioned in this guide for all pertinent updates and additional details.

## LES OFFICES DE TOURISME & SYNDICAT D'INITIATIVE DU PAYS SUD BOURGOGNE vous accueillent, vous conseillent et vous orientent...

THE TOURIST OFFICES AND TOURISM BUREAUS THROUGHOUT THE SOUTHERN  
BURGUNDY REGION are eager to welcome you with advice and guidance

### Cluny

OFFICE DE TOURISME  
DE CLUNY ET DU CLUNISOIS

6 rue Mercière 71250 Cluny

Tél. : 03 85 59 05 34 - Fax : 03 85 59 06 95

contact@cluny-tourisme.com

[www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)

#### Ouverture :

- Janvier, Février, Mars, Novembre, Décembre :  
10h -12h30 et 14h30 -17h, fermé le dimanche
  - Avril : 10h -12h30 et 14h30-18h45, fermé le dimanche
  - de Mai à fin Septembre :  
9h30 -19h, tous les jours (non-stop)
  - Octobre : 10h -12h30 et 14h30 -18h, fermé le dimanche
- Fermé les 01/01, 01/05, 1/11, 11/11 et 25/12.

### Lugny

OFFICE DE TOURISME ENTRE SAÔNE  
ET VIGNES DU HAUT-MÂCONNAIS  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
DU MÂCONNAIS-VAL DE SAÔNE

Place Paquier - 71260 Lugny

Tél. : 03 85 33 26 82 - Fax : 03 85 33 05 41

cc.maconnais.valdesaone@wanadoo.fr

[www.haut-maconnais.com](http://www.haut-maconnais.com)

#### Ouverture :

Toute l'année : 9h-12h et 13h-17h

### Mâcon 2 bureaux d'information

OFFICE DE TOURISME  
DU MÂCONNAIS VAL DE SAÔNE

#### • Mâcon centre

1 place Saint-Pierre 71000 Mâcon

Tél. : 03 85 21 07 07 - Fax : 03 85 40 96 00

info@macon-tourism.com

[www.visitezlemaconnais.com](http://www.visitezlemaconnais.com)

#### Ouverture :

- Octobre à Mai : du lundi au samedi :  
10h-12h et 14h-18h  
Fermeture les lundis de novembre à avril
- Juin à Septembre : du lundi au dimanche :  
9h-12h30 et 14h-19h



#### • Charnay-les-Mâcon

##### Départ de la Voie Verte

2727 route de Davayé

Ancienne Gare Condemine

Tél. : 03 85 21 07 14

#### Ouverture :

- Avril à Octobre : du mardi au dimanche
  - 28 Juin au 15 Septembre : 7 jours / 7
- Fermeture de Novembre à Février

## Matour

### OFFICE DE TOURISME DU HAUT-CLUNISOIS

"Maison des Associations" - 71520 Matour

Tél. / Fax : 03 85 59 72 24

contact@hautclunisois.com

www.hautclunisois.com

#### Ouverture :

- Octobre, Novembre, Décembre, Janvier, Février, Mars, Avril : du lundi au jeudi : 9h30-12h30 et 13h30-17h30
- Mai, Juin, Septembre : du mardi au samedi : 9h30-12h30 et 13h30-17h30
- Juillet, Août : tous les jours : 10h-12h30 et 14h30-19h

## Tournus

### OFFICE DE TOURISME DU TOURNUGEOIS

2 place de l'Abbaye - 71700 Tournus

Tél. : 03 85 27 00 20 - Fax : 03 85 27 00 21

ot-contact@tournugeois.fr

www.tournugeois.fr

#### Ouverture :

- Janvier, Février, Novembre, Décembre : mardi au samedi 9h30-12h30 et 14h-17h30
- Mars, Avril : lundi au samedi : 9h30-12h30 et 14h-18h
- Mai, Juin : lundi au samedi : 9h30-13h et 14h-18h dimanche 14h-18h
- Juillet, Août : tous les jours 9h30-19h
- Septembre : lundi au samedi 9h30-12h30 et 14h-18h30 dimanche 9h30-12h30 et 14h-19h
- Journées du Patrimoine à fin Octobre : lundi au samedi 9h30-12h30 et 14h-18h

## Tramayes

### OFFICE DE TOURISME LES VALLONS DE LAMARTINE

Place de la Poste - 71520 Tramayes

Tél. : 03 85 50 57 04 - Fax. : 03 85 50 58 86

ot.tramayes@wanadoo.fr

http://ot.tramayes.over-blog.com

#### Ouverture :

- de Septembre à Juin :  
lundi, jeudi 08h30 à 12h30 et 14h à 17h  
mardi, mercredi, vendredi 08h30 à 12h30
- Juillet- Août :  
mardi au vendredi 9h à 12h30 et de 15h à 18h30  
samedi, dimanche 10h à 12h30  
et de 15h30 à 18h30
- Week-ends de Pâques à la mi-Septembre :  
samedi de 10h à 12h30 et de 15h30 à 18h30  
dimanche 10h à 12h30

## Route des Vins du Mâconnais-Beaujolais

### SYNDICAT D'INITIATIVE DE LA ROUTE DES VINS MÂCONNAIS-BEAUJOLAIS

6, rue Dufour

71000 Mâcon

derrière l'Hôtel de Ville

Tél. : 03 85 38 09 99

routedesvinsmaconnaisbeaujolais@9business.fr

www.route-vins.com

#### Ouverture :

- Lundi : 13h45-18h.
- Du mardi au samedi : 9h15-11h30 et 13h45-18h.

## ACCES HOW TO GET HERE

### Par la route By car

- **Autoroute A6** : de Paris à Lyon  
accès : Tournus, Mâcon Nord et Mâcon Sud.  
*A6 motorway* : From Paris heading towards Lyon,  
exits : Tournus, Mâcon-Nord and Mâcon-Sud.
- **Autoroute A40** : de Genève (Suisse) à Mâcon  
accès : Mâcon centre. *A40 motorway* : from Geneva  
(Switzerland) heading into Mâcon, exit : Mâcon-Centre
- **Autoroute A39** : de Bourg-en-Bresse à Dole  
accès : Beaurepaire-en-Bresse et Le Miroir.  
*A39 motorway* : from Bourg-en-Bresse to Dole,  
exits: Beaurepaire-en-Bresse and Le Miroir.
- **Autoroute A406** : contournement sud de Mâcon  
reliant l'A40 à la RN 79.  
*A 406 motorway* : South bypassing of Mâcon, from  
A 40 motorway to RN 79 national highway
- **Nationale 6** : De Chagny à Lyon.  
*RN6 national highway* : from Chagny to Lyon.
- **Nationale 79** : de Mâcon à Digoïn, route Centre Europe  
Atlantique. *RN79 national highway* : from Mâcon to Digoïn,  
along the RCEA (Central Europe-Atlantic Highway).

### En train By train

- Gare Mâcon Ville : Mâcon / Marseille : 2h10  
Mâcon/Lyon : 50 minutes - Mâcon/Strasbourg : 3h
- Gare TGV Mâcon-Loché : Mâcon / Paris : 1h35
- Gare de Tournus : Tournus / Dijon : 55 minutes  
Tournus / Lyon : 1h
- Gare Chalon-Ville : Chalon / Paris : 1h30  
Chalon / Marseille : 2h40
- Gare TGV Le Creusot-Monceau :  
Montchanin / Paris : 1h30 - Montchanin / Marseille : 2h30

INFORMATIONS – RÉSERVATIONS :  
Tél. : 36 35 - [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)

### Par bateau By boat

- Port de plaisance de Mâcon. *Mâcon Marina*.
- Halte nautique à Tournus (La Saône) et embarcadère  
pour navires de croisières fluviales. *Tournus dock*  
(on the Saône River) and pier for river cruise ships.
- Halte Nautique à la Truchère (La Seille).  
*La Truchère dock* (on the Seille River).

### Par avion By plane

- **Aérodrome de Mâcon-Charnay** :  
71850 Charnay-les-Mâcon - 03 85 34 18 54
- **Aérodrome de Tournus-Cuisery**  
71290 L'Abergement de Cuisery - 06 81 70 07 52  
[ulmcuisery@aol.com](mailto:ulmcuisery@aol.com) - <http://altimage-ulm.com>
- **Aérodrome de Saint-Yan Charolais** :  
71600 Saint-Yan - 03 85 84 97 00  
[info@charolais-business.com](mailto:info@charolais-business.com) - [www.charolais-business.com](http://www.charolais-business.com)
- **Aéroport Lyon Saint-Exupéry** :  
0 826 800 826 - [www.lyonaeroports.com](http://www.lyonaeroports.com)  
*Navettes toutes les 20 min entre l'aéroport et la gare de  
Lyon Part-Dieu - Shuttle service (a bus every 20 min)  
between the airport and the Lyon Part-Dieu train station :*
- **Aéroport Dijon - Bourgogne** :  
03 80 67 67 67 - [www.aeroport.dijon.cci.fr/](http://www.aeroport.dijon.cci.fr/)

### A vélo By bicycle

Par la Voie verte et la voie Bleue : voir p.38.  
Via either the Greenways or Blueways paths : see p.38 of this guide.

### Transports en commun By public transit

- **Buscéphale** : Réseau de cars du Conseil général de  
Saône-et-Loire. Principales communes du département  
desservies au tarif de 1,50 € par ligne.  
*Motor coach transit system run by the local council.  
All of the Department's main cities and towns receive  
service for a fare of €1.50 per transit line.*  
Centrale de réservation *Reservation office* :  
0 800 071 710 (n° vert - toll-free number) - [www.cg71.fr](http://www.cg71.fr)
- **Tréma** : Réseau Intra-muros de Mâcon.  
*Mâcon urban transit system*  
17 rue Mathieu - 71000 Mâcon - Tél. : 03 85 38 99 00  
[contact@trema-bus.fr](mailto:contact@trema-bus.fr) - [www.trema-bus.fr](http://www.trema-bus.fr).

### Covoiturage Carpooling possibilities

Pour venir, pensez à covoiturer !  
[www.covoiturage71.fr](http://www.covoiturage71.fr)



# LE PAYS SUD BOURGOGNE



Vous êtes plutôt "curieux" ou épucierien, vous souhaitez faire une pause chlorophylle, fraîcheur ?

RETROUVEZ TOUTES LES OFFRES SUR :

[www.bourgogne-du-sud.com](http://www.bourgogne-du-sud.com)

nous vous aiderons à trouver la pause qui vous convient.

Comité Départemental du Tourisme de Saône-et-Loire - Tél. 03 85 21 02 20  
info@bourgognedusud.com

**Crédit photos :** Academie Mâcon, A.de Almeida, Acro'Bath , CDT de Saône-et-Loire, OT de Cluny, OT du Tournugeois, OT les Vallons de Lamartine, OT du Haut-Clunisois, Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais, OT Maconnais, OT entre Saône et Vignes du Haut-Mâconnais, Patrick Georget, ville de Charnay-lès-Mâcon, ville de Mâcon, JP Eschmann, helitravaux, régates Mâconnaises, Marc Munari, ATPH, Arts et Métiers Paris Tech/CMN, photocomptoir, Fotolia, ricardo alves, mrlighting, alternative photo, MarcMunari, Pays Sud Bourgogne, L. Chocat, J. Cabanon, JL Maréchal, H. Nègre, Conseil Général de Saône-et-Loire, JY Coudurier, CDRP, Jalabert, Salon des Antiquaires, JF Aufrand, G Theller, Olivier Champagne, Corinne Fenoy.

**Crédit traduction :** Robert SACHS.

**Crédit rédaction :** Marie-Agnès ROLLET.



Office de Tourisme de Cluny et du Clunisois  
6 rue Mercière - 71250 Cluny  
Tél. : 03 85 59 05 34 - Fax : 03 85 59 06 95  
contact@cluny-tourisme.com - www.cluny-tourisme.com

Office de Tourisme entre Saône et Vignes du Haut-Mâconnais  
Place Paquier - 71260 Lugny - Tél. : 03 85 33 26 82 - Fax : 03 85 33 05 41  
cc.maconnais.valdesaone@wanadoo.fr - www.haut-maconnais.com

Office de Tourisme du Mâconnais Val de Saône  
1 place Saint-Pierre 71000 Mâcon - Tél. : 03 85 21 07 07 - Fax : 03 85 40 96 00  
info@macon-tourism.com - www.visitezlemaconnais.com  
2727 route de Davayé - Ancienne Gare Condemine - Tél. : 03 85 21 07 14

Office de Tourisme du Haut-Clunisois  
"Maison des Associations" - 71520 Matour - Tél. /Fax : 03 85 59 72 24  
contact@hautclunisois.com - www.hautclunisois.com

Office de Tourisme du Tournugeois  
2 place de l'Abbaye - 71700 Tournus - Tél. : 03 85 27 00 20 - Fax : 03 85 27 00 21  
ot-contact@tournugeois.fr - www.tournugeois.fr

Office de Tourisme les Vallons de Lamartine  
Place de la Poste - 71520 Tramayes - Tél. : 03 85 50 57 04 - Fax. : 03 85 50 58 86  
ot.tramayes@wanadoo.fr - http://ot.tramayes.over-blog.com

Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais  
6, rue Dufour - 71000 Mâcon - Tél. : 03 85 38 09 99  
routedesvinsmaconnaisbeaujolais@business.fr - www.route-vins.com

